

CERTIFICATO N. 9115.TER2
CERTIFICATE N.

SI CERTIFICA CHE IL SISTEMA DI GESTIONE PER LA QUALITA' DI
WE HEREBY CERTIFY THAT THE QUALITY MANAGEMENT SYSTEM OPERATED BY

TERMOREGOLATORI CAMPINI - COREL SPA

VIA DON GUANELLA 14 - 22066 MARIANO COMENSE (CO) Italy
UNITA' OPERATIVE/OPERATIVE UNITS

Vedere gli Allegati per gli altri Siti (n° 2 allegati)
View the Annexes for the other Sites (n° 2 pages)

Operazioni esterne / *External operations*

E' CONFORME ALLA NORMA // *IS IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD*

ISO 9001:2015

PER LE SEGUENTI ATTIVITA' / *FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES*

Progettazione, sviluppo e produzione di termoregolatori e termostati elettromeccanici,
pressostati e resistenze corazzate. Progettazione, sviluppo e produzione di dispositivi
elettronici per la termoregolazione

*Design, development and production of electromechanical thermoregulators and thermostats,
pressure switches and heating elements. Design, development and production of electronic
devices for thermoregulation*

Ulteriori informazioni riguardanti l'applicabilità dei requisiti ISO 9001:2015 possono essere ottenute consultando l'organizzazione
Further clarifications regarding the applicability of ISO 9001:2015 requirements may be obtained by consulting the organization

IL PRESENTE CERTIFICATO E' SOGGETTO AL RISPETTO DEL
REGOLAMENTO PER LA CERTIFICAZIONE DEI SISTEMI DI GESTIONE
*THE USE AND THE VALIDITY OF THE CERTIFICATE SHALL SATISFY THE
REQUIREMENTS OF THE RULES FOR CERTIFICATION OF MANAGEMENT SYSTEMS*

DATE:	PRIMA CERTIFICAZIONE <i>FIRST CERTIFICATION</i>	EMISSIONE CORRENTE <i>CURRENT ISSUE</i>	SCADENZA <i>EXPIRY</i>
	05/06/1992	02/06/2024	12/06/2027



IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY
Management Systems Division - Flavio Ornago



IAF: 19

MS N° 0005MS

Membro degli Accordi di Mutuo
Riconoscimento EA, IAF e ILAC
*Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual
Recognition Agreements*

La validità del certificato è subordinata a sorveglianza annuale e riesame
completo del Sistema di Gestione con periodicità triennale
*The validity of the certificate is submitted to annual audit and a
reassessment of the entire Management System within three years*



www.cisq.com

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di
Certificazione dei sistemi di gestione aziendale. CISQ
is the Italian Federation of management system
Certification Bodies.

ALLEGATO n. **9115.TER2-1**
ANNEX No.

TERMOREGOLATORI CAMPINI - COREL SPA

VIA DON GUANELLA 14 - 22066 MARIANO COMENSE (CO) Italy

Attività:
Activities:

Progettazione, sviluppo e produzione di termoregolatori e termostati elettromeccanici, pressostati.
Progettazione, sviluppo e produzione di dispositivi elettronici per la termoregolazione
*Design, development and production of electromechanical thermoregulators and thermostats,
pressure switches. Design, development and production of electronic devices for thermoregulation*

IL PRESENTE ALLEGATO HA LO SCOPO DI ESPLICITARE LE ATTIVITA' SVOLTE PRESSO IL SINGOLO SITO/UNITA' OPERATIVA NELL'AMBITO DELLA CERTIFICAZIONE DEL SISTEMA DI GESTIONE RILASCIATA A: TERMOREGOLATORI CAMPINI - COREL SPA

THE AIM OF PRESENT ANNEX IS TO EXPLAIN THE ACTIVITIES PERFORMED IN EACH SITE/OPERATIVE UNIT OF THE MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATION ISSUED TO: TERMOREGOLATORI CAMPINI - COREL SPA

PER LA VALIDITA' RIFERIRSI AL CERTIFICATO N. 9115.TER2
FOR THE VALIDITY PLEASE REFER TO CERTIFICATE N. 9115.TER2

DATE	PRIMA CERTIFICAZIONE FIRST CERTIFICATION	EMISSIONE CORRENTE CURRENT ISSUE	SCADENZA EXPIRY
	05/06/1992	02/06/2024	12/06/2027



IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY
Management Systems Division - Flavio Ornago



MS N° 0005MS

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

Il presente documento integra il certificato n. 9115.TER2
This document is part of certificate n. 9115.TER2

IAF: 19

La validità del certificato è subordinata a sorveglianza annuale e riesame completo del Sistema di Gestione con periodicità triennale
The validity of the certificate is submitted to annual audit and a reassessment of the entire Management System within three years



www.cisq.com

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di Certificazione dei sistemi di gestione aziendale. CISQ is the Italian Federation of management system Certification Bodies.

ALLEGATO n. **9115.TER2-2**
ANNEX No.

TERMOREGOLATORI CAMPINI - COREL SPA

VIA SPALLANZANI 10 - 31044 MONTEBELLUNA (TV) Italy

Attività:
Activities:

Produzione di resistenze corazzate
Production of heating elements

IL PRESENTE ALLEGATO HA LO SCOPO DI ESPLICITARE LE ATTIVITA' SVOLTE PRESSO IL SINGOLO SITO/UNITA' OPERATIVA NELL'AMBITO DELLA CERTIFICAZIONE DEL SISTEMA DI GESTIONE RILASCIATA A: TERMOREGOLATORI CAMPINI - COREL SPA

THE AIM OF PRESENT ANNEX IS TO EXPLAIN THE ACTIVITIES PERFORMED IN EACH SITE/OPERATIVE UNIT OF THE MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATION ISSUED TO: TERMOREGOLATORI CAMPINI - COREL SPA

PER LA VALIDITA' RIFERIRSI AL CERTIFICATO N. 9115.TER2
FOR THE VALIDITY PLEASE REFER TO CERTIFICATE N. 9115.TER2

DATE	PRIMA CERTIFICAZIONE FIRST CERTIFICATION	EMISSIONE CORRENTE CURRENT ISSUE	SCADENZA EXPIRY
	05/06/1992	02/06/2024	12/06/2027



IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY
Management Systems Division - Flavio Ornago